



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 6 janvier 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA FERMETURE DU THRUWAY ENTRE LA RÉGION DE BUFFALO ET LA FRONTIÈRE DE LA PENNSYLVANIE EN RAISON DU MAUVAIS TEMPS EXTRÊME

Le Gouverneur Cuomo active le centre des opérations d'urgence pour surveiller la tempête hivernale dans l'ouest de New York

Des accumulations de neige allant jusqu'à trois pieds entraîneront des conditions routières difficiles et dangereuses

Le Gouverneur Cuomo a annoncé aujourd'hui que certaines parties du Thruway l'État de New York seront fermées à l'ouest en raison du mauvais temps extrême. Le Thruway sera fermé aux véhicules commerciaux à 15 h 00 aujourd'hui entre la sortie 55(Route 219/Lackawanna/Springville/Orchard Park/West Seneca) et la sortie 61 (Shortman Road, Ripley). À partir de 20 h 00, tous les véhicules voyageant en direction ouest sur le Thruway seront détournés de la route à la sortie 50 (I-290 ouest), et toute la circulation en direction est sera détournée à la sortie 61 (Shortman Road, Ripley).

De plus, sous la direction du Gouverneur, le Centre des opérations d'urgence de l'État sera ouvert à 20 h 00 ce soir selon les conditions météorologiques prévues à Buffalo et dans l'ouest de New York.

La fermeture est une mesure de précaution due à une tempête d'hiver extraordinaire qui devrait entraîner 36 pouces de neige dans la prochaine journée et demie, de la neige à effet de lac dans certaines régions et jusqu'à quatre pouces par heure, des rafales de 40 mi/h et des températures glaciales aussi basses que 40 degrés sous zéro. Le Thruway sera rouvert dans cette région lorsque les conditions le permettront.

Les automobilistes allant en Pennsylvanie ou à l'ouest devraient quitter le Thruway à la sortie 46 (Henrietta) vers l'autoroute I-390 direction sud, puis sur l'autoroute I-86 direction ouest jusqu'en Pennsylvanie. Les voyageurs allant vers l'est en Pennsylvanie devraient sortir sur l'autoroute I-86 direction est et puis continuer au nord sur l'autoroute I-390 jusqu'au Thruway à Henrietta.

« Dans l'attente d'importantes chutes de neige et, par moment, d'une visibilité nulle, j'ai ordonné à l'Autorité du Thruway de fermer certaines parties du Thruway à l'ouest de New York pour des raisons de

French

sécurité, a déclaré le Gouverneur Cuomo. De plus, tous les New-Yorkais dans la région devraient faire preuve d'une prudence extrême s'ils ont à quitter leur maison pour se rendre où que ce soit. Ces précautions sont prises pour assurer la sécurité des automobilistes, et j'incite les New-Yorkais de l'ouest à surveiller la météo et à suivre les instructions émises par les responsables en cas d'urgence.»

« Comme toujours, notre priorité est la sécurité des automobilistes, et les conditions actuelles ainsi que les prévisions justifient la fermeture du Thruway entre la région de Buffalo et la frontière de la Pennsylvanie plus tard aujourd'hui, a déclaré le directeur administratif de l'Autorité du Thruway Thomas J. Madison. Les équipes de déneigement du Thruway travailleront tout au long de la tempête, et notre objectif est de rouvrir la route aussitôt que le temps le permettra. » « Nous détournons les automobilistes en direction sud à partir de la région de Rochester, sachant que cette route devrait être durement touchée par la tempête, mais j'incite tous les conducteurs à faire preuve d'une prudence extrême en tout temps durant la tempête. »

L'Autorité du Thruway aura 66 chasse-neige et 188 opérateurs à sa disposition durant la tempête, dont certains ont été amenés d'autres divisions du Thruway. En plus des grandes souffleuses à neige installées sur des camions, des VTT et des motoneiges basés à l'ouest de New York et mobilisés en vue de réagir à la tempête, d'autres souffleuses et motoneiges ont été déplacées dans la région pour être utilisées au besoin au cours de la tempête.

Le Thruway compte près de 25 000 tonnes de sel dans la région de Buffalo, ainsi qu'une importante quantité de chlorure de magnésium liquide, utilisé en vue de traiter les routes et d'empêcher la glace.

Le Département des Transports de l'État de New York (DOT) est doté de 170 chasse-neige et de 455 opérateurs dans la région en vue de réagir aux tempêtes.

L'Autorité du Thruway a envoyé 10 chasse-neige et 11 opérateurs à Long Island la semaine dernière en vue d'aider le DOT durant la tempête de neige de jeudi et de vendredi. Tous ces chasse-neige et opérateurs sont revenus dans la région de Buffalo.

###

Des renseignements supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418